



# VERIWASH



## USER MANUAL

### 3D PRINTED PARTS CLEANER

Whip Mix Corporation ■ 361 Farmington Avenue ■ Louisville, KY USA 40209  
800-626-5651 ■ 502-637-1451 ■ [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com)

**CONTENTS**

1. Introduction .....	2
1.1 Declaration of CE conformity .....	2
1.2 Transport of the unit.....	3
2. Components .....	3
3. Technical Specifications .....	5
4. Installation .....	5
5. Operation.....	7
6. Cautions.....	8
7. Cleaning, Maintenance, and Care .....	9
7.1 Cleaning.....	9
7.2 Maintenance and Care .....	9
8. Troubleshooting and Repair .....	10
9. Environmental Conditions .....	10
10. Packaging.....	11
11. Warranty .....	11

## 1. INTRODUCTION

Thank you for purchasing the VERICHEM automated cleaning unit. VERICHEM efficiently cleans uncured resin from 3D printed parts using isopropyl alcohol (Isopropanol). To ensure that your VERICHEM gives you the highest level of performance, review and follow the guidelines outlined in this User Manual and keep it for future reference.

Das Benutzerhandbuch ist auf [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com) in deutscher Sprache verfügbar.

Le manuel d'utilisation est disponible en français sur le site [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

El manual del usuario se encuentra disponible en español en [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

Il manuale utente è disponibile in italiano sul sito <https://www.whipmix.com>.

### 1.1 DECLARATION OF CE CONFORMITY

VERIWASH has been tested for CE marking according to the following European Directive and standards:

■ Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

EN 61326-1:2013, Class A (Basic Immunity)

EN 55011:2016 +A1:2017

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 61010-1:2010 (Third Edition)

■ RoHS

EN 50581:2012

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-8: 2017

### 1.2 TRANSPORT OF THE UNIT

Upon receipt of the VERICHEM, examine the shipment to determine whether any items in the shipment are missing, defective or damaged. Notify Whip Mix of any shortages, defects, or damage within 1 day of receipt of the shipment. Within 10 days after the receipt of such notice, the company will take action based on the findings. Whip Mix will repair or replace any part proven defective in material or workmanship at no charge.

## 2. COMPONENTS



**AC to DC Adapter with cable:**  
Provides power to the VEWASH.



**Main body (Base):** Touch screen displays the control interface with the MODE, TIME, START and STOP buttons. MODE button selects which wash container to use. Indicator lights shows which wash container is selected.



**Mesh Basket:** The removable basket is used to wash parts that are unattached to the build platform. The basket is inserted and secured into the Wash Container to clean the parts.



**Universal Build Plate Jig / Metal Rods:** To clean printed parts while they are attached to the printer build plate, place the Metal Rods (two of them) into the appropriate slots of the Universal Jig (adjustable positioning to fit build plate size up to 180mm x 90mm) (7.08" x 3.54").



**Wash Containers/Lids:** There are two separate removable containers, each holding up to 3 liters of isopropanol. One is used for the first bath, and the second for a second (fresh) bath. Each has its own lid. A rotating impeller at the bottom circulates the solvent.



**Disposable Main Body Cover (PET):** Clear plastic cover is made out of alcohol resistant material to protect the main body of the unit from spilled alcohol or resin.

### 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

#### MODEL: VERICHEM 3D PRINTED PARTS CLEANER

Product Dimensions: 24(L) × 24(W) × 35(H) cm (9.45" × 9.45" × 13.8")

Package Dimensions: 29(L) × 29(W) × 52(H) cm (11.4" × 11.4" × 20.5")

Product Weight: 3 kg (6.6 lb)

Shipping Weight: 4.4 kg (9.7 lb)

Rated Power: 48W

Voltage: AC 100~240 V, ~50/60 Hz

Transient overvoltage: 2,500 V

## 4. INSTALLATION

- 4.1 Place the Main Body (Base) on flat surface.

**NOTE: The disposable clear plastic cover is already in place. This is a disposable item and can be changed if it becomes soiled with spilled resin or alcohol.**

- 4.2 Place each Wash Container on the Main Body. Be sure each fits well.

- 4.3 CAREFULLY fill the Wash Container with 2.5 - 3.0 liter of Isopropanol.

**NOTE: It is recommended to dedicate one container as the first bath for the parts coming directly from the printer, and the other container as a second bath, filled with fresh IPA (ISOPROPANOL).**

**NOTE: Keep the Lid closed when the VERICHEM is not in use to minimize the evaporation rate of the alcohol.**

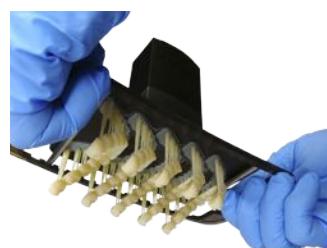
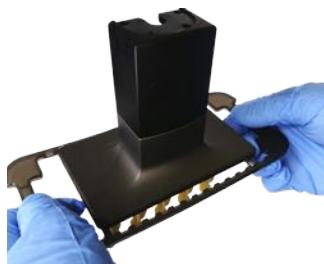
- 4.4 Use the Mesh Basket only to wash 3D printed parts not attached to the printer build plate.

**NOTE: To clean small 3D printed parts such as dies or single crowns, there are two options as follows:**

- Put them into a 3" stainless steel tea ball infuser (not sold by Whip Mix, can be purchased online), then insert into the mesh basket as shown below.



- For a 3D printer with a build plate size up to 180 mm x 90 mm (7.08" x 3.54"), when not using the stainless steel tea ball infuser, keep the printed parts attached to the build plate and use the Universal Build Plate Jig as instructed in 4.5.



4.5 Use the Universal Build Plate Jig and the Metal Rods to wash the printed parts while they are attached to the build plate and the build plate size is up to 180 mm x 90 mm (7.08" x 3.54").

4.5.1 Position the Metal Rods in the slots of the Universal Jig based on the size of your printer build plate.

**NOTE: Check and adjust the position of the two Metal Rods several times until the build plate is placed over them securely.**

4.5.2 Check the proper position of the build plate over the two Metal Rods, set aside.

4.5.3 Insert the Universal Jig with the positioned Metal Rods inside the Wash Container.

4.5.4 Secure the printer build plate over the positioned Metal Rods.

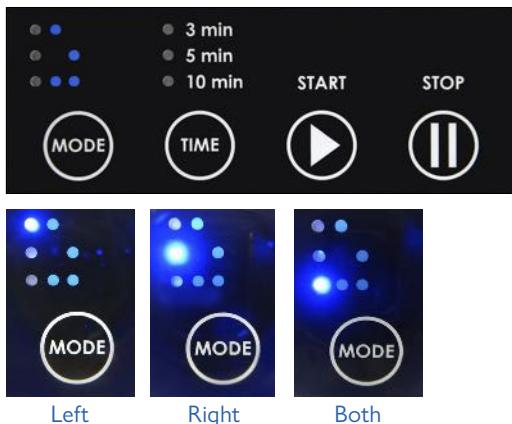
**NOTE: Ensure printed parts are fully secured to the build plate. Washing loose parts directly in the wash container may damage printed parts, create noise, and interfere with the impeller at the bottom.**

4.6 Insert either the Mesh basket or the Universal Jig into the Wash Container as instructed in 4.4 or 4.5.

4.7 Insert the AC cable into the receptacle in the back of the unit.

## 5. OPERATION

5.1. To turn on the unit, select and press the MODE button depending on which Wash Container you want to operate - left, right, or both. LED (Blue) light indicates which container is selected.



5.2 Select the TIME (3 min, 5 min, or 10 min).

**NOTE: Time cannot be changed while the cleaning cycle is in progress.**

5.3 Do not start the unit until the Containers, the Lid/Mesh Basket, and the Universal Jig are all secured in their proper position.

5.4 Press the START button to begin the wash cycle. The cleaning cycle will operate for the length of time selected in the control interface. The impeller reverses direction every 60 seconds.

**NOTE: The speed at which the isopropyl alcohol is stirred is the same for both Wash Containers and any cleaning duration (3, 5, or 10 minutes).**

5.5 To adjust the speed of BOTH containers, unit must be in OFF mode. Press and hold the START and STOP button simultaneously for 5 – 7 seconds. This will move you to the speed control mode.

- To increase the speed: Press the START button repeatedly.
- To decrease the speed: Press the STOP button repeatedly.
- To save the speed: Press the MODE button.

**NOTE: You cannot adjust the speed while the cleaning cycle is in progress.**

**NOTE: To end the cleaning cycle before it is finished, press the STOP button.**

**NOTE: When you press the STOP Button, it cancels the remaining time of the wash cycle.**

## 6. CAUTIONS

- Before operating, read the VERICWASH USER MANUAL carefully. Follow the instructions to avoid errors, equipment damage, or injury to the user.
- Do not change the position of the Wash Container during operation.
- Do not allow water or alcohol to get into the main body of the VERICWASH.
- Ensure that no isopropyl alcohol spills when you fill the wash container at any time. Spilled alcohol may damage the electronics or the base material.
- Use only authorized accessories (power cord with appropriate rating).
- Refer to the alcohol supplier safety data sheet (SDS) as the primary source of information on the storage and handling of the alcohol.
- Alcohol is flammable and should be stored away from sources of ignition.
- Wear gloves and handle alcohol in well-ventilated areas.
- Alcohol evaporates quickly, so keep the lid(s) closed whenever possible.
- Do not modify the unit. VERICWASH is intended to be used as directed only.
- Keep away from children.
- Do not operate with a damaged cord or plug. A damaged cord may only be replaced by a power cord of the same type.
- Only use well-maintained equipment.
- Operate on a clear and flat surface.
- Always use the equipment in the safest possible manner.
- Ensure that the Wash Containers, lids, and the mesh basket are all secured in their proper positions before starting a cleaning cycle.

## 7. CLEANING, MAINTENANCE, AND CARE

### 7.1 CLEANING

- Always keep the main body clean from alcohol or resin. Keeping the disposable cover on the main body at all times will protect the main body from spilled alcohol.
- Always disconnect the power cable before cleaning/maintenance.
- Remove the Wash Container from the base.
- Remove the Universal Build Plate Jig, Mesh Basket, and Metal Rods from the Wash Container.
- Remove all alcohol from the Wash Containers.
- Clean the inside of the Wash Containers with water, and wipe with smooth clean cloth.  
**NOTE: Ensure that all water completely dries before refilling the container and operating.**
- Wipe the outer surface of the VEWASH with Isopropyl alcohol or water using a smooth clean cloth.

### 7.2 MAINTENANCE AND CARE

- Isopropyl Alcohol
  - The Isopropyl alcohol should be changed periodically. Use up to 99% isopropyl alcohol.
  - The Isopropyl alcohol can be used for multiple cleaning cycles, but the cleaning effectiveness of reused alcohol will decrease with each cleaning cycle, depending upon the resin used and the printed part geometry. In case of settling of solid polymerization residues, the used alcohol must be changed immediately.
  - As Alcohol decreases over time due to use or evaporation, add fresh alcohol to keep the right level of alcohol inside the wash container.
  - Replace the alcohol when the wash is no longer effective and when printed parts are tacky even after washing.
  - It is solely up to the operator to determine when the alcohol needs to be changed.
  - Dispose of used Isopropyl alcohol per local and national regulations.
- Accessories can be replaced if needed. For purchasing accessories and spare parts, visit WhipMix at [shop.whipmix.com](http://shop.whipmix.com) or [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

## 8. TROUBLESHOOTING AND REPAIR

VERIWASH has been designed to enable the user to replace parts or fix the unit without sending it anywhere. Replacement parts are readily available at [www.shop.whipmix.com](http://www.shop.whipmix.com).

If problems do occur, consult the chart below. If additional information is needed, watch the appropriate videos on the Whip Mix channel at [www.youtube.com](http://www.youtube.com).

If still not satisfied, refer to the warranty agreement to determine your course of action. If the unit is out of warranty, contact Whip Mix at (800) 626-5651.

Error	Cause	Solution
Loud noise	High concentration of resin in alcohol (viscosity change) affects rotation speed	Adjust the speed – refer to the operation process.
Unusual noise	Obstruction in the Wash Container	Check for loose parts or debris on the bottom of the bucket. Check that the impeller rotates properly.
The Display doesn't turn off	Software issue	Disconnect and reconnect the power (restart).
The Display doesn't turn on	Software issue	Disconnect and reconnect the power after 1-2 min (restart).
	Faulty electrical connection	Check the power supply. Try another outlet. Disconnect and reconnect the power.
Motor Jammed	Misaligned impeller or debris stuck around it	Check for loose printed parts or debris stuck under the impeller and remove it. Check the impeller alignment and proper rotation. Contact Whip Mix for instruction.

## 9. ENVIRONMENTAL CONDITIONS

- Installation: Indoor use
- Altitude: up to 2,000 m
- Operating temperature/humidity: 5–40°C/20–80%
- Pollution degree: 2
- Degree of protection: 1

## 10. PACKAGING

- Take care when opening.
- Keep your packaging.
- Use the original box when sending for service.

## 11. WARRANTY

Whip Mix Corporation offers a one-year warranty for VERICHEM, starting from the date of purchase. Whip Mix Corporation warrants the VERICHEM free of all defects in material and workmanship. Refer to separate warranty agreement at [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com) for warranty coverage and service details.



Whip Mix Corporation ■ 361 Farmington Avenue ■ Louisville, KY USA 40209  
800-626-5651 ■ 502-637-1451 ■ [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com)



# VERIWASH



# MANUAL DEL USUARIO

## LIMPIADORA DE PIEZAS IMPRESAS EN 3D

Whip Mix Corporation ■ 361 Farmington Avenue ■ Louisville, KY USA 40209  
800-626-5651 ■ 502-637-1451 ■ [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com)

## ÍNDICE

1. Introducción .....	2
1.1 Declaración de conformidad CE .....	2
1.2 Transporte de la unidad .....	3
2. Componentes .....	3
3. Especificaciones técnicas .....	5
4. Instalación .....	6
5. Funcionamiento .....	8
6. Precauciones .....	9
7. Limpieza, Mantenimiento, y Cuidado.....	9
7.1 Limpieza.....	9
7.2 Mantenimiento, y Cuidado .....	10
8. Solución de problemas y reparación .....	10
9. Condiciones ambientales.....	11
10. Embalaje.....	11
11. Garantía.....	11

## 1. INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir la unidad de limpieza automatizada de VERICHEM. VERICHEM limpia eficazmente la resina no curada de las piezas impresas en 3D mediante el uso de alcohol isopropílico (Isopropanol). A fin de asegurarse de que su VERICHEM le otorgue el más alto nivel de rendimiento, revise y siga las instrucciones descritas en este Manual del Usuario y guárdelo para futuras consultas.

The user manual is available in English at [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

Das Benutzerhandbuch ist auf [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com) in deutscher Sprache verfügbar.

Le manuel d'utilisation est disponible en français sur le site [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

Il manuale utente è disponibile in italiano sul sito <https://www.whipmix.com>.

### 1.1 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El marcado de CE ha sido examinado en VERICHEM de acuerdo con las siguientes Directivas Europeas y normas:

■ Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU

EN 61326-1:2013, Clase A (Inmunidad Básica)

EN 55011:2016 +A1:2017

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 61010-1:2010 (Tercera Edición)

■ RoHS

EN 50581:2012

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-8: 2017

### 1.2 TRANSPORTE DE LA UNIDAD

Al recibir la VERICHEM, examine el envío para determinar si algún artículo falta, está defectuoso o dañado. Notifique a Whip Mix de cualquier falta, defecto, o daño dentro del primer día de recibir el envío. Dentro de los 10 días después de recibir dicho aviso, la empresa tomará medidas en función de los hallazgos. Whip Mix reparará o reemplazará sin cargo cualquier pieza que se compruebe que es defectuosa tanto en materiales como en mano de obra.

## 2. COMPONENTES



**Adaptador de CA a CC con cable:** Suministra electricidad a la VEWASH.



### Cuerpo principal (Base):

La pantalla táctil muestra la interfaz de control con los botones MODE [MODO], TIME [TIEMPO], START [INICIO] y STOP [PARAR]. El botón MODE selecciona qué recipiente de lavado se usará. Las luces indicadoras mostrarán qué recipiente de lavado es seleccionado.



**Canasta de Malla:** La canasta removible se usa para lavar piezas que no están unidas a la plataforma de construcción. Para limpiar las piezas inserte y asegure la canasta en el Recipiente de Lavado.



**Plantilla de Placa de Construcción Universal / Varillas de Metal:** Para limpiar las piezas impresas mientras están adjuntas a la placa de construcción de la impresora, ponga las Varillas de Metal (dos de ellas) en las ranuras de la Plantilla Universal correspondientes (posicionamiento ajustable para adaptarse al tamaño de la placa de construcción hasta 180mm × 90mm) (7.08" × 3.54").



### Recipientes de Lavado/

**Tapas:** Hay dos recipientes removibles separados, cada uno de ellos contiene hasta 3 litros de isopropanol. Uno se utiliza para el primer baño y el segundo para un segundo baño (fresco). Cada uno tiene su propia tapa. Un impulsor giratorio en la parte inferior hace circular el disolvente.



### Cubierta Descartable del Cuerpo Principal (PET)

#### [tereftalato de polietileno]):

La cubierta de plástico transparente está hecha con material resistente al alcohol para proteger el cuerpo principal de la unidad en caso de derrames de alcohol o resina.

## 3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

### MODELO: LIMPIADORA DE PIEZAS IMPRESAS EN 3D VERIWASH

Dimensiones del Producto: 24(L) × 24(A) × 35(Alt.) cm (9.45" × 9.45" × 13.8")

Dimensiones del Paquete: 29(L) × 29(A) × 52(Alt.) cm (11.4" × 11.4" × 20.5")

Peso del Producto: 3 kg (6.6 lb)

Peso de Envío: 4.4 kg (9.7 lb)

Potencia Nominal: 48W

Voltaje: CA 100~240 V, ~50/60 Hz

Sobretensión transitoria: 2.500 V

## 4. INSTALACIÓN

- 4.1 Coloque el Cuerpo Principal (la Base) sobre una superficie plana.  
**NOTA: La cubierta descartable de plástico transparente ya está en su lugar. Este es un artículo descartable y puede ser cambiado si se mancha por un derrame de resina o alcohol.**
- 4.2 Coloque cada Recipiente de Lavado en el Cuerpo Principal. Asegúrese de que cada uno encaje bien.
- 4.3 CON MUCHO CUIDADO llene el Recipiente de Lavado con 2.5 - 3.0 litros de Isopropanol.  
**NOTA: Se recomienda separar un recipiente como primer baño para las piezas que vienen directamente de la impresora, y el otro recipiente como segundo baño, lleno de IPA (ISOPROPANOL) fresco.**  
**NOTA: Mantenga la Tapa cerrada cuando la VERICHEM no está en uso para minimizar la tasa de evaporación del alcohol.**
- 4.4 Utilice la Canasta de Malla solamente para lavar las piezas impresas en 3D que no están unidas a la placa de construcción de la impresora.  
**NOTA: Para limpiar pequeñas piezas impresas en 3D, tales como matrices o coronas individuales, hay dos opciones, como se ve a continuación:**
  - Póngalas en un contenedor redondo para infusión de té de acero inoxidable de 3" (Whip Mix no lo vende; se puede comprar en línea), luego insértelo en la canasta de malla tal como se muestra a continuación.



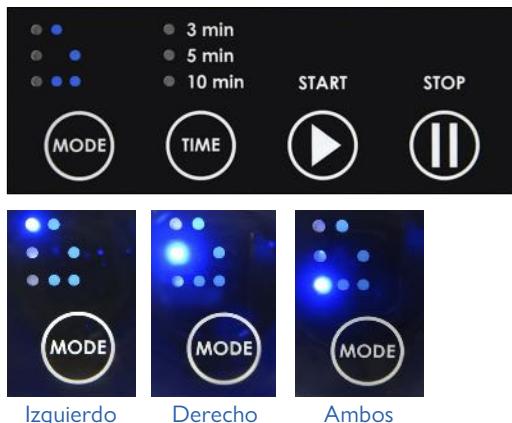
- En el caso de una impresora 3D con una placa de construcción de hasta 180 mm x 90 mm (7.08" x 3.54"), cuando no se utilice el contenedor redondo para infusión de té de acero inoxidable, mantenga las piezas impresas unidas a la placa de construcción y use la Plantilla de Placa de Construcción Universal como se indica en 4.5.



- 4.5 Utilice la Plantilla de Placa de Construcción Universal y las Varillas de Metal para lavar las piezas impresas mientras estén unidas a la placa de construcción y el tamaño de la placa de construcción sea de no más de 180 mm x 90 mm (7.08" x 3.54").
- 4.5.1 Coloque las Varillas de Metal en las ranuras de la Plantilla Universal según el tamaño de la placa de impresión de la impresora.
- NOTA: Revise y ajuste la posición de las dos Varillas de Metal varias veces hasta que la placa de construcción encaje sobre ellas de forma segura.**
- 4.5.2 Revise que la posición de la placa de construcción sobre las dos Varillas de Metal sea adecuada; déjela apartada.
- 4.5.3 Inserte la Plantilla Universal con las Varillas de Metal posicionadas dentro del Recipiente de Lavado.
- 4.5.4 Ajuste la placa de construcción de la impresora sobre las Varillas de Metal posicionadas.
- NOTA: Asegúrese de que las piezas impresas estén totalmente fijas en la placa de construcción. Lavar piezas sueltas directamente en el recipiente de lavado puede dañar piezas impresas, hacer ruido e interferir con el impulsor en la parte inferior.**
- 4.6 Inserte la Canasta de Malla o la Plantilla Universal en el Recipiente de Lavado como se indica en 4.4 o 4.5.
- 4.7 Inserte el cable de CA en el receptáculo, en la parte posterior de la unidad.

## 5. FUNCIONAMIENTO

- 5.1. Para encender la unidad, seleccione y pulse el botón MODE según el Recipiente de Lavado que usted quiera utilizar - izquierdo, derecho, o ambos. La luz LED (Azul) indica qué recipiente es seleccionado.



- 5.2 Seleccione el TIEMPO [TIME] (3 min, 5 min, o 10 min).

**NOTA: No se puede cambiar el tiempo una vez que el ciclo de limpieza está en marcha.**

- 5.3 No encienda la unidad hasta que los Recipientes, la Tapa/la Canasta de Malla y la Plantilla Universal estén fijos en su posición adecuada.

- 5.4 Presione el botón START para comenzar el ciclo de lavado. El ciclo de limpieza funcionará durante el período de tiempo seleccionado en la interfaz de control. El impulsor invierte la dirección cada 60 segundos.

**NOTA: La velocidad en la que el alcohol isopropílico se revuelve es la misma para ambos Recipientes de Lavado y para cualquier duración de limpieza (3, 5, o 10 minutos).**

- 5.5 Para ajustar la velocidad de AMBOS recipientes, la unidad debe estar en el modo OFF. Presione y sostenga los botones START y STOP simultáneamente durante 5 a 7 segundos. Esto lo llevará al modo de control de velocidad.

- Para aumentar la velocidad: Presione el botón START repetidamente.
- Para disminuir la velocidad: Presione el botón STOP repetidamente.
- Para guardar la velocidad: Presione el botón MODE.

**NOTA: No podrá ajustar la velocidad mientras el ciclo de limpieza esté en marcha.**

**NOTA: Para finalizar el ciclo de limpieza antes de que termine, presione el botón STOP.**

**NOTA: Al presionar el botón STOP, se cancela el tiempo restante del ciclo de lavado.**

## 6. PRECAUCIONES

- Antes de ponerla en funcionamiento, lea el **MANUAL DEL USUARIO DE LA VERICHEM** con atención. Siga las instrucciones para evitar errores, dañar el equipo o que el usuario sufra una lesión.
- No cambie la posición del Recipiente de Lavado mientras esté en marcha.
- No permita que el agua o el alcohol penetren en el cuerpo principal de la VERICHEM.
- Asegúrese de que en ningún momento se derrame alcohol isopropílico al llenar el recipiente de lavado. El alcohol derramado puede dañar los componentes electrónicos o el material básico.
- Utilice solo accesorios autorizados (cable de alimentación con clasificación adecuada).
- Consulte la ficha de datos de seguridad (SDS, por sus siglas en inglés) del proveedor de alcohol como la principal fuente de información sobre el almacenamiento y manipulación del alcohol.
- El alcohol es inflamable y debe ser almacenado lejos de las fuentes de ignición.
- Use guantes y manipule el alcohol en áreas bien ventiladas.
- El alcohol se evapora rápidamente, por lo tanto, mantenga la(s) tapa(s) cerrada(s) cuando sea posible.
- No modifique la unidad. VERICHEM está diseñada para ser usada solamente según las indicaciones.
- Manténgala lejos de los niños.
- No la ponga en funcionamiento con un cable o enchufe dañados. Un cable dañado solo puede ser reemplazado por un cable de alimentación del mismo tipo.
- Utilice solo equipos en buen estado.
- Opere sobre una superficie despejada y plana.
- Siempre utilice el equipo de la manera más segura.
- Asegúrese de que los Recipientes de Lavado, las tapas y la canasta de malla estén bien asegurados en sus correspondientes posiciones antes de comenzar un ciclo de limpieza.

## 7. LIMPIEZA, MANTENIMIENTO Y CUIDADO

### 7.1 LIMPIEZA

- Limpie siempre el alcohol o la resina del cuerpo principal. Mantener la tapa descartable sobre el cuerpo principal, en todo momento, protegerá al cuerpo principal si se derrama alcohol.
- Siempre desconecte el cable de alimentación antes de la limpieza o el mantenimiento.
- Saque el Recipiente de Lavado de la base.
- Saque la Plantilla de Placa de Construcción Universal, la Canasta de Malla y las Varillas de Metal del Recipiente de Lavado.
- Saque todo el alcohol de los Recipientes de Lavado.
- Limpie la parte interna de los Recipientes de Lavado con agua, y páselle un trapo suave y limpio.

**NOTA: Asegúrese de que toda el agua se seque completamente antes de volver a llenar el recipiente y poner la unidad en marcha.**

- Limpie la superficie exterior de la VEWASH con alcohol isopropílico o agua y use un trapo suave y limpio.

## 7.2 MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- Alcohol Isopropílico
  - El alcohol isopropílico debe ser cambiado periódicamente. Use alcohol isopropílico de hasta 99%.
  - El alcohol isopropílico se puede usar en múltiples ciclos de limpieza, pero la eficacia de la limpieza del alcohol reutilizado disminuirá con cada ciclo de limpieza; según la resina utilizada y la geometría de la pieza impresa. En caso de sedimentación de residuos sólidos de polimerización, el alcohol usado debe ser cambiado inmediatamente.
  - Debido a que el alcohol disminuye con el tiempo por su uso o por evaporación, agregue alcohol nuevo para mantener el nivel adecuado dentro del recipiente de lavado.
  - Reemplace el alcohol cuando el lavado ya no sea efectivo y cuando las piezas impresas queden pegajosas aún después del lavado.
  - Únicamente el operador puede determinar cuándo hay que cambiar el alcohol.
  - Tire el alcohol isopropílico usado de acuerdo con las normas locales y nacionales.
- Los accesorios pueden ser reemplazados si es necesario. Para comprar accesorios y piezas de repuestos, visite WhipMix en [shop.whipmix.com](http://shop.whipmix.com) o [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

## 8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y REPARACIÓN

VERIWASH ha sido diseñada para que el usuario pueda reemplazar piezas o reparar la unidad sin necesidad de enviarla a ninguna parte. Las piezas de repuesto están fácilmente disponibles en [www.shop.whipmix.com](http://www.shop.whipmix.com).

Si surgen problemas, consulte la tabla siguiente. Si necesita información adicional, mire los videos correspondientes en el canal de Whip Mix en [www.youtube.com](https://www.youtube.com).

Si aún no está satisfecho, consulte el contrato de garantía para determinar su curso de acción. Si la unidad está fuera de garantía, comuníquese con Whip Mix al +502-637-1451.

Error	Causa	Solución
Ruido fuerte	La alta concentración de resina en el alcohol (cambio de viscosidad) afecta la velocidad de rotación	Ajuste la velocidad – consulte el proceso de operación.
Ruido inusual	Obstrucción en el Recipiente de Lavado	Revise si hay piezas sueltas o escombros en el fondo del balde. Revise que el impulsor rota adecuadamente.
La Pantalla no se apaga	Problema de software	Desconecte y vuelva a conectar la alimentación (reiniciar).
La Pantalla no se prende	Problema de software	Desconecte y vuelva a conectar la alimentación después de 1 a 2 min. (reiniciar).
	Conexión eléctrica defectuosa	Revise la fuente de alimentación. Pruebe con otro toma. Desconecte y vuelva a conectar la alimentación.
El motor está atascado	Impulsor desalineado o escombros pegados a su alrededor	Revise si hay piezas impresas sueltas o escombros pegados bajo el impulsor y sáquelos. Revise la alineación del impulsor y si la rotación es adecuada. Comuníquese con Whip Mix para recibir instrucciones.

## 9. CONDICIONES AMBIENTALES

- Instalación: Para uso en interiores
- Altitud: hasta 2.000 m
- Temperatura/humedad de funcionamiento: 5–40°C/20–80%
- Grado de polución: 2
- Grado de protección: 1

## 10. EMBALAJE

- Tenga cuidado al abrirlo.
- Guarde el embalaje
- Use la caja original cuando la envíe para algún servicio.

## 11. GARANTÍA

A partir de la fecha de compra Whip Mix Corporation ofrece un año de garantía para la VERRIWASH. Whip Mix Corporation garantiza que la VERRIWASH está libre de defectos de materiales y de mano de obra. Consulte el contrato de garantía que está por separado en [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com), para conocer la cobertura de la garantía y los detalles del servicio.



Whip Mix Corporation ■ 361 Farmington Avenue ■ Louisville, KY USA 40209  
800-626-5651 ■ 502-637-1451 ■ [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com)



# VERIWASH



# BENUTZER- HANDBUCH

## REINIGUNGSSTATION FÜR 3D-DRUCKTEILE

Whip Mix Corporation ■ 361 Farmington Avenue ■ Louisville, KY USA 40209  
800-626-5651 ■ 502-637-1451 ■ [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com)

**INHALT**

1. Einleitung .....	2
1.1 CE-Konformitätserklärung.....	2
1.2 Transport des Geräts .....	3
2. Bestandteile .....	3
3. Technische Daten .....	5
4. Aufstellen des Geräts .....	6
5. Betrieb .....	8
6. Wichtige Sicherheitshinweise .....	9
7. Reinigung, Pflege und Wartung .....	9
7.1 Reinigung.....	9
7.2 Pflege und Wartung .....	10
8. Fehlersuche und -behebung.....	11
9. Betriebsbedingungen .....	12
10. Verpackung .....	12
11. Garantie .....	12

## 1. EINLEITUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für die automatische Reinigungsstation VEWASH entschieden haben. VEWASH entfernt ungehärtetes Druckharz von 3D-Druckteilen auf effiziente Weise unter Verwendung von Isopropylalkohol (Isopropanol). Um sicherzustellen, dass Ihre VEWASH Ihnen das optimale Leistungsniveau bietet, sollten Sie die Richtlinien in diesem Benutzerhandbuch befolgen. Lesen Sie sich daher das Benutzerhandbuch gründlich durch und bewahren Sie es so auf, dass Sie bei Bedarf darauf zurückgreifen können.

The user manual is available in English at [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

Le manuel d'utilisation est disponible en français sur le site [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

El manual del usuario se encuentra disponible en español en [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

Il manuale utente è disponibile in italiano sul sito <https://www.whipmix.com>.

## 1.1 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

VEWASH wurde gemäß der folgenden europäischen Richtlinie und Normen für die CE-Kennzeichnung geprüft:

- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV-Richtlinie)

EEN 61326-1:2013, Klasse A

EN 55011:2016 + A1:2017

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 61010-1:2010 (dritte Fassung)

- RoHS-Richtlinien

EN 50581:2012

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-8: 2017

## 1.2 TRANSPORT DES GERÄTS

Prüfen Sie das Gerät bei Erhalt der Lieferung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Benachrichtigen Sie Whip Mix innerhalb von 1 Tag nach Erhalt der Lieferung über jedwede Beschädigungen oder Mängel. Whip Mix wird den Vorgang innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt einer solchen Benachrichtigung prüfen und entsprechende Maßnahmen ergreifen. Bei erwiesenen Material- und/oder Verarbeitungsfehlern wird das betroffene Teil kostenlos repariert oder ersetzt.

## 2. BESTANDTEILE



**Netzteil mit Kabel:** versorgt die VEWASH mit Strom.



**Gerätekörper (Socket):** Der Touchscreen stellt die Bedienoberfläche mit den Tasten MODE, TIME, START und STOP dar. Mittels der MODE-Taste wird der zu verwendende Waschbehälter ausgewählt. Die Anzeigeleuchten geben an, welcher Waschbehälter ausgewählt wurde.



**Siebkorb:** Der herausnehmbare Siebkorb wird zur Reinigung von Teilen verwendet, die nicht an der Aufbauplattform befestigt sind. Dazu wird der Korb in den Waschbehälter eingesetzt und gesichert.



**Universal-Haltevorrichtung für Aufbauplattformen und Metallstäbe:** Um die Druckteile zu reinigen, während sie noch auf der Aufbauplatte des Druckers befestigt sind, platzieren Sie die Metallstäbe (zwei Stück) in den entsprechenden Schlitten der Universal-Haltevorrichtung, die auf diese Weise für Aufbauplatten bis zu einer Größe von 180 x 90 mm genutzt werden kann.



**Waschbehälter/Deckel:** Die VERRIWASH ist mit zwei separaten herausnehmbaren Waschbehältern ausgestattet, die jeweils bis zu 3 Liter Isopropanol fassen. Ein Waschbehälter dient für die erste Reinigung, der zweite für das zweite (frische) Bad. Beide Waschbehälter verfügen über einen separaten Deckel. Ein rotierendes Flügelrad am Boden der Behälter sorgt für die Zirkulation des Lösungsmittels.



**Gehäuseabdeckung aus PET (austauschbar):** Die durchsichtige Kunststoffabdeckung besteht aus alkoholbeständigem Material und dient dem Schutz des Gerätekörpers vor verschüttetem Alkohol oder Druckharz.

### 3. TECHNISCHE DATEN

#### MODELL: VERRIWASH-REINIGUNGSSTATION FÜR 3D-DRUCKTEILE

Gerätemaße: 24 cm (L) × 24 cm (B) × 35 cm (H)

Versandmaße: 29 cm (L) × 29 cm (B) × 52 cm (H)

Gerätegewicht: 3 kg

Versandgewicht: 4,4 kg

Nennleistung: 48 W

Netzspannung: 100~240 V, ~50/60 Hz

Transiente Überspannung: 2.500 V

## 4. AUFSTELLEN DES GERÄTS

- 4.1 Platzieren Sie den Gerätekörper (Sockel) auf einer ebenen Oberfläche.  
**HINWEIS:** Die durchsichtige Kunststoffabdeckung ist bereits aufgesetzt. Dabei handelt es sich um ein Verschleißteil, das ersetzt werden kann, wenn es durch verschüttetes Harz oder Alkohol verschmutzt wird.
- 4.2 Platzieren Sie beide Waschbehälter auf dem Gerätekörper. Achten Sie dabei auf sicheren Sitz.
- 4.3 Füllen Sie die beiden Behälter VORSICHTIG mit 2,5 bis 3,0 Liter Isopropanol.  
**HINWEIS:** Wir empfehlen, einen der Behälter als den Behälter für das erste Bad (für Teile, die direkt aus dem Drucker kommen) und den anderen als den Behälter für das zweite Bad (mit frischen Isopropanol) festzulegen.
- 4.4 Benutzen Sie den Siebkorb nur zur Reinigung von 3D-Druckteilen, die nicht an der Aufbauplattform des Druckers befestigt sind.

**HINWEIS:** Um kleine Druckteile (wie Modelle einzelner Zähne oder Kronen) zu reinigen, gibt es zwei Möglichkeiten:

- Tun Sie sie in ein kugelförmiges Teesieb (siehe Abbildung) aus Edelstahl mit einem Durchmesser von bis zu 7,5 cm und legen Sie dieses in den Siebkorb. (Whip Mix verkauft keine Teesiebe, diese sollten jedoch online problemlos erhältlich sein.)



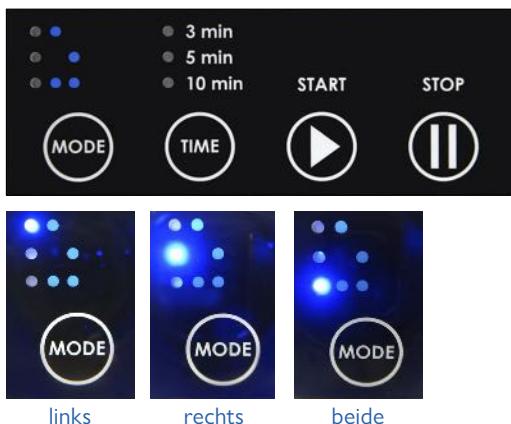
- Falls Sie einen 3D-Drucker mit einer Aufbauplattform von bis zu 180 x 90 mm Größe verwenden, können Sie die Druckteile alternativ auch auf der Aufbauplattform belassen. Verfahren Sie dann so, wie unter 4.5 beschrieben.



- 4.5 Nutzen Sie die Universal-Haltevorrichtung und die Metallstäbe, um Druckteile zu reinigen, die noch auf der Aufbauplattform befestigt sind. Dies ist bei Aufbauplattformen von einer Größe von bis zu 180 x 90 mm möglich.
- 4.5.1 Stecken Sie die Metallstäbe in die für Ihre Aufbauplattform passenden Schlitze der Universal-Haltevorrichtung.
- HINWEIS: Achten Sie unbedingt auf einen sicheren Halt der Aufbauplattform und passen Sie die Position der beiden Metallstäbe bei Bedarf an.**
- 4.5.2 Überprüfen Sie noch einmal, dass die Metallstäbe richtig positioniert sind. Stellen Sie die Aufbauplatte dann beiseite.
- 4.5.3 Setzen Sie die Universal-Haltevorrichtung mit den passend positionierten Metallstäben in den Waschbehälter ein.
- 4.5.4 Sichern Sie die Aufbauplattform des Druckers auf den Metallstäben.
- HINWEIS: Achten Sie auch darauf, dass die Druckteile fest auf der Aufbauplattform sitzen. Die Reinigung loser Teile direkt im Waschbehälter kann zu Beschädigungen der Druckteile sowie zu Lärmentwicklung führen und die Funktion des Flügelrads am Behälterboden stören.**
- 4.6 Setzen Sie entweder den Siebkorb oder die Universal-Haltevorrichtung in den Waschbehälter ein, wie in Punkt 4.4 bzw. 4.5 beschrieben.
- 4.7 Schließen Sie das Netzteil an die Anschlussdose auf der Rückseite des Geräts an.

## 5. BETRIEB

- 5.1. Um das Gerät einzuschalten, betätigen Sie zunächst die MODE-Taste zur Auswahl des Waschbehälters, den Sie benutzen wollen: linker Behälter, rechter Behälter oder beide Behälter. Die blaue LED zeigt die aktuelle Auswahl an.



- 5.2 Wählen Sie dann mittels der TIME-Taste die Waschdauer aus (3, 5 oder 10 min).

**HINWEIS: Wenn der Waschzyklus läuft, kann die Dauer nicht mehr geändert werden.**

- 5.3 Starten Sie das Gerät erst, nachdem Sie sich versichert haben, dass die Behälter, die Deckel sowie der Siebkorb bzw. die Universal-Haltevorrichtung sicher eingesetzt sind.
- 5.4 Betätigen Sie die START-Taste, um den Reinigungszyklus zu starten. Dieser läuft für die zuvor eingestellte Dauer. Währenddessen ändert das Flügelrad alle 60 Sekunden seine Richtung.

**HINWEIS: Die Geschwindigkeit, mit der der Isopropylalkohol gerührt wird, ist für beide Waschbehälter und jede Reinigungsdauer (3, 5 oder 10 Minuten) identisch.**

- 5.5 Um die Geschwindigkeit für BEIDE Behälter zu ändern, muss das Gerät AUSgeschaltet sein. Halten Sie die START- und die STOP-Taste gleichzeitig 5-7 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird das Gerät in den Geschwindigkeits-Einstellmodus versetzt.
- Um die Rührgeschwindigkeit zu erhöhen: betätigen Sie wiederholt die START-Taste.
  - Um die Rührgeschwindigkeit zu verringern: betätigen Sie wiederholt die STOP-Taste.
  - Um die eingestellte Geschwindigkeit zu speichern: betätigen Sie die MODE-Taste.

**HINWEIS: Während eines laufenden Reinigungszyklus lässt sich die Geschwindigkeit nicht ändern.**

**HINWEIS: Betätigen Sie die STOP-Taste, um einen Reinigungszyklus vorzeitig zu beenden.**

**HINWEIS: Die STOP-Taste fungiert nicht als Pausentaste, sondern bricht den Reinigungszyklus ab.**

## 6. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie sich das BENUTZERHANDBUCH gründlich durch, ehe Sie die VEWASH in Betrieb nehmen. Befolgen Sie die Anweisungen, um Fehler, Geräteschäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Ändern Sie Position der Waschbehälter nicht bei laufendem Gerät.
- Verhindern Sie, dass Wasser oder Alkohol in den Gerätekörper der VEWASH gelangen.
- Achten Sie immer darauf, keinen Alkohol zu verschütten, wenn Sie die Waschbehälter füllen. Verschütteter Alkohol kann die Elektronik oder das Material des Gerätekörpers beschädigen.
- Nutzen Sie ausschließlich zugelassenes Zubehör (Netzkabel mit entsprechender Leistung).
- Konsultieren Sie das Sicherheitsdatenblatt des Alkohol-Herstellers als wichtigste Quelle für Hinweise zur Lagerung und Handhabung des Isopropylalkohols.
- Alkohol ist leicht entzündlich und darf daher nicht in der Nähe von Zündquellen gelagert werden.
- Hantieren Sie nur in gut belüfteten Räumen mit Isopropylalkohol und tragen Sie dabei Handschuhe.
- Alkohol verdunstet schnell. Halten Sie daher die Behälterdeckel nach Möglichkeit geschlossen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor. Die VEWASH ist nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch vorgesehen.
- Halten Sie Kinder von dem Gerät fern.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Netzstecker oder Netzkabel Beschädigungen aufweisen. Ein beschädigtes Netzkabel darf nur durch ein Kabel desselben Typs ersetzt werden.
- Benutzen Sie nur gut gewartete Ausstattung.
- Betreiben Sie das Gerät auf einer aufgeräumten und ebenen Arbeitsfläche.
- Gehen Sie bei der Nutzung des Geräts konzentriert und umsichtig vor.
- Achten Sie darauf, dass die Waschbehälter, die Deckel und der Siebkorb vor Beginn eines Reinigungszyklus sicher an ihrem Platz sind.

## 7. REINIGUNG, PFLEGE UND WARTUNG

### 7.1 REINIGUNG

- Vermeiden Sie, dass der Gerätekörper mit Alkohol oder Druckharz in Berührung kommt. Belassen Sie die Kunststoffabdeckung immer auf dem Gerätekörper, um ihn vor verschüttetem Alkohol zu schützen.

- Ziehen Sie vor der Reinigung/Wartung immer als erstes den Netzstecker.
  - Nehmen Sie die Waschbehälter aus dem Sockel.
  - Entfernen Sie die Universal-Haltevorrichtung, den Siebkorb und die Metallstäbe aus dem Waschbehälter.
  - Entfernen Sie sämtlichen verbliebenen Alkohol aus den Waschbehältern.
  - Reinigen Sie das Behälterinnere mit Wasser und wischen Sie sie mit einem weichen, sauberen Lappen trocken.
- HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass die Behälter innen komplett trocken sind, ehe Sie den Alkohol einfüllen und das Gerät in Betrieb nehmen.**
- Wischen Sie die Außenseite der VEWASH mit einem weichen sauberen Lappen mit Isopropylalkohol oder Wasser ab.

## 7.2 PFLEGE UND WARTUNG

- Isopropylalkohol
  - Der Isopropylalkohol sollte regelmäßig gewechselt werden. Benutzen Sie bis zu 99%igen Isopropylalkohol.
  - Der Isopropylalkohol kann für mehrere Reinigungszyklen verwendet werden. Allerdings verringert sich die Wirksamkeit des Alkohols mit jedem Reinigungszyklus in Abhängigkeit von dem verwendeten Druckharz und der Form der Druckteile. Wenn sich feste Polymerisationsrückstände absetzen, muss der verwendete Alkohol sofort gewechselt werden.
  - Füllen Sie frischen Alkohol nach, wenn sich der Alkoholpegel im Behälter im Laufe der Zeit durch Gebrauch oder Verdunstung verringert.
  - Ersetzen Sie den Alkohol komplett, wenn die Reinigung an Wirksamkeit verliert oder die Druckteile sich auch nach dem Waschvorgang klebrig anfühlen.
  - Wann der Alkohol ausgetauscht werden muss, liegt im Ermessen des Betreibers des Geräts.
  - Stellen Sie sicher, dass der Isopropylalkohol sachgerecht und vorschriftsgemäß entsorgt wird.
- Zubehörteile können bei Bedarf ersetzt werden. Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie von Whip Mix unter [shop.whipmix.com](http://shop.whipmix.com) oder [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

## 8. FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Die VERICWASH-Reinigungsstation wurde bewusst so konzipiert, dass der Benutzer Teile austauschen oder das Gerät selbst reparieren kann, ohne dass es eingesendet werden muss. Ersatzteile sind unter [www.shop.whipmix.com](http://www.shop.whipmix.com) verfügbar.

Falls Probleme auftreten, konsultieren Sie die nachstehende Tabelle. Auf dem Whip-Mix-Kanal auf [www.youtube.com](https://www.youtube.com) stehen darüber hinaus Videos zur Hilfestellung zur Verfügung.

Sollte das Problem auf diese Weise nicht gelöst werden können, lesen Sie in der Garantievereinbarung nach, welche Handlungsmöglichkeiten Sie haben. Falls die Garantiezeit bereits abgelaufen ist, wenden Sie sich unter der Rufnummer +502-637-1451 an Whip Mix.

<b>Fehler</b>	<b>Ursache</b>	<b>Behebung</b>
Lärmentwicklung	Eine hohe Harzkonzentration im Alkohol (Viskositätsänderung) wirkt sich auf die Rotationsgeschwindigkeit aus.	Passen Sie die Geschwindigkeit an (siehe Kapitel „Betrieb“)
ungewöhnliche Geräusche	Fremdkörper im Waschbehälter	Überprüfen Sie den Boden des Waschbehälters auf lose Teile und Harzrückstände. Stellen Sie sicher, dass sich das Flügelrad unbehindert drehen kann..
Display schaltet sich nicht aus	Softwareproblem	Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn dann wieder ein (Neustart).
Display lässt sich nicht einschalten	Softwareproblem	Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn nach 1-2 Minuten wieder ein (Neustart).
	fehlerhafter Stromanschluss	Überprüfen Sie die Stromversorgung. Probieren Sie eine andere Steckdose aus. Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn dann wieder ein.
Motor blockiert	verkantetes Flügelrad oder Behinderung durch Fremdkörper	Überprüfen Sie, ob sich lose Teile oder Harzrückstände unter dem Flügelrad verkeilt haben. Prüfen Sie, ob das Flügelrad gerade ausgerichtet ist und sich frei drehen kann. Wenden Sie sich an Whip Mix, um Hilfestellung zu erhalten.

## **9. BETRIEBSBEDINGUNGEN**

- Aufstellung: Nur zur Verwendung in Innenräumen.
- Höhenlage: bis zu 2.000 m
- Betriebstemperatur/Luftfeuchtigkeit: 5–40 °C / 20–80 %
- Verschmutzungsgrad: 2
- Schutzart: 1

## **10. VERPACKUNG**

- Vorsicht beim Öffnen und Entfernen der Verpackung.
- Bewahren Sie die Verpackung auf.
- Schicken Sie das Gerät im Reparaturfall in der Originalverpackung ein.

## **11. GARANTIE**

Die Whip Mix Corporation gewährt auf VERIWASH eine Garantie von einem Jahr ab dem Kaufdatum. Die Whip Mix Corporation gewährleistet, dass die VERIWASH frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Weitere Hinweise zu den Geltungsbedingungen der Garantie und zum Kundendienst finden Sie in der Garantievereinbarung unter [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).



Whip Mix Corporation ■ 361 Farmington Avenue ■ Louisville, KY USA 40209  
800-626-5651 ■ 502-637-1451 ■ [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com)



# VERIWASH



# GUIDE D'UTILISATION

## NETTOYEUR DE PIÈCES IMPRIMÉES EN 3D

Whip Mix Corporation ■ 361 Farmington Avenue ■ Louisville, KY USA 40209  
800-626-5651 ■ 502-637-1451 ■ [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com)

**CONTENU**

1. Introduction .....	2
1.1 Déclaration de conformité CE .....	2
1.2 Transport de l'unité .....	3
2. Composants .....	3
3. Caractéristiques techniques .....	5
4. Installation .....	6
5. Fonctionnement .....	8
6. Mises en garde .....	9
7. Nettoyage, entretien et maintenance .....	9
7.1 Nettoyage .....	9
7.2 Entretien et maintenance .....	10
8. Dépannage et réparation .....	10
9. Conditions environnementales .....	11
10. Emballage .....	11
11. Garantie .....	11

## 1. INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté l'appareil de nettoyage automatique VERICHEM. VERICHEM nettoie efficacement la résine non durcie des pièces imprimées en 3D, à l'aide d'alcool isopropylique (isopropanol). Pour vous assurer que votre VERICHEM vous donne le plus haut niveau de performance, passez en revue et suivez les directives décrites dans ce guide d'utilisation et conservez le guide pour référence ultérieure.

The user manual is available in English at [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

Das Benutzerhandbuch ist auf [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com) in deutscher Sprache verfügbar.

El manual del usuario se encuentra disponible en español en [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

Il manuale utente è disponibile in italiano sul sito <https://www.whipmix.com>.

### 1.1 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

VERIWASH a été testé pour le marquage « CE », conformément à la directive et aux normes européennes suivantes :

■ Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU

EN 61326-1:2013, Classe A (exigences de base relatives à l'immunité)

EN 55011:2016 +A1:2017

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 61010-1:2010 (3e édition)

■ RoHS

EN 50581:2012

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-8: 2017

### 1.2 TRANSPORT DE L'UNITÉ

À la réception du VERICHEM, examinez la livraison pour déterminer si certains articles sont manquants, defectueux ou endommagés. Informez Whip Mix de tout manque, défaut ou dommage dans un délai d'un jour à compter de la réception de la livraison. Dans les 10 jours suivant la réception de cet avis, l'entreprise prendra des mesures en fonction des constatations. Whip Mix réparera ou remplacera gratuitement toute pièce si un défaut de matériau ou de fabrication est avéré.

## 2. COMPOSANTS



**Adaptateur CA à CC avec câble :** Fournit l'alimentation électrique au VEWASH.



**Corps principal (Base) :** L'écran tactile affiche l'interface de commande avec les touches MODE, TIME, START et STOP. La touche MODE permet de sélectionner le récipient de lavage à utiliser. Des voyants lumineux indiquent quel récipient de lavage est sélectionné.



**Panier en mailles :** Le panier amovible est utilisé pour laver les pièces qui ne sont pas fixées au plateau d'impression. Le panier est inséré et fixé dans le récipient de lavage pour nettoyer les pièces.



**Gabarit universel pour plateau d'impression / tiges métalliques :** Pour nettoyer les pièces imprimées pendant qu'elles sont fixées au plateau de l'imprimante, placez les tiges métalliques (deux d'entre elles) dans les fentes appropriées du gabarit universel (positionnement réglable pour s'adapter aux dimensions du plateau jusqu'à 180 mm x 90 mm).



**Récipients de lavage / couvercles :** Il y a deux récipients amovibles distincts, chacun pouvant contenir jusqu'à 3 litres d'isopropanol. L'un est utilisé pour le premier bain, et le second pour un second bain (propre). Chacun a son propre couvercle. Une turbine rotative située au fond fait circuler le solvant.



**Couvercle de corps principal jetable (PET) :** Le couvercle en plastique transparent est fait d'un matériau résistant à l'alcool pour protéger le corps principal de l'unité contre l'alcool ou la résine renversé(e).

### 3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

#### MODÈLE : NETTOYEUR DE PIÈCES IMPRIMÉES EN 3D VERICWASH

Dimensions du produit : 24 x 24 x 35 cm (9,45 x 9,45 x 13,8 po)  
[Long. x larg. x haut.]

Dimensions de l'emballage : 29 x 29 x 52 cm (11,4 x 11,4 x 20,5 po)  
[Long. x larg. x haut.]

Poids du produit : 3 kg (6,6 lb)

Poids à l'expédition : 4,4 kg (6,6 lb)

Puissance nominale : 48 W

Tension : CA 100 à 240 V, 50/60 Hz (environ)

Surtension transitoire : 2 500 V

## 4. INSTALLATION

- 4.1 Placez le corps principal (base) sur une surface plane.

**REMARQUE : Le couvercle en plastique transparent jetable est déjà en place. C'est un article jetable et il peut être changé s'il est souillé par de la résine ou de l'alcool renversé(e).**

- 4.2 Installez chaque récipient de lavage sur le corps principal. Assurez-vous de bien enclencher les deux.
- 4.3 Remplissez DÉLICATEMENT le récipient de lavage de 2,5 à 3 litres d'isopropanol.

**REMARQUE : Il est recommandé de dédier un récipient pour le premier bain pour les pièces provenant directement de l'imprimante, et l'autre récipient pour un second bain, rempli d'IPA propre (ISOPROPANOL).**

**REMARQUE : Gardez le couvercle fermé lorsque le VERRIWASH n'est pas utilisé afin de minimiser le taux d'évaporation de l'alcool.**

- 4.4 Utilisez le panier à mailles uniquement pour laver les pièces imprimées en 3D qui ne sont pas fixées au plateau de l'imprimante.

**REMARQUE : Pour nettoyer de petites pièces imprimées en 3D, telles que des matrices ou des couronnes individuelles, il existe deux options :**

- Mettez les pièces dans une boule à thé en acier inoxydable de 3 po (non vendue par Whip Mix; peut être achetée en ligne), puis placer la boule dans le panier en mailles comme illustré ci-dessous.



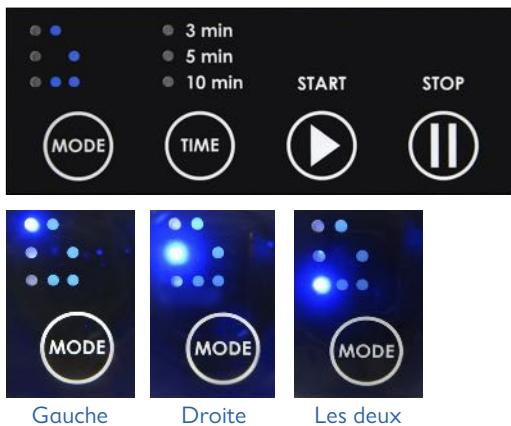
- Pour une imprimante 3D avec une taille de plateau jusqu'à 180 mm x 90 mm, lorsque vous n'utilisez pas la boule à thé en acier inoxydable, gardez les pièces imprimées fixées au plateau et utilisez le gabarit universel pour plateau de fabrication comme indiqué au point 4.5.



- 4.5 Utilisez le gabarit universel et les tiges métalliques pour laver les pièces imprimées lorsqu'elles sont fixées au plateau. La taille du plateau peut atteindre 180 mm x 90 mm (7,08 po x 3,54 po).
- 4.5.1 Positionnez les tiges métalliques dans les fentes du gabarit universel en fonction de la taille du plateau de votre imprimante.
- REMARQUE : Vérifiez et ajustez la position des deux tiges métalliques plusieurs fois jusqu'à ce que le plateau soit bien placé au-dessus d'elles.**
- 4.5.2 Vérifiez la bonne position du plateau sur les deux tiges métalliques, mettre de côté.
- 4.5.3 Insérez le gabarit universel avec les tiges métalliques positionnées à l'intérieur du récipient de lavage.
- 4.5.4 Fixez le plateau de l'imprimante sur les tiges métalliques positionnées.
- REMARQUE : Assurez-vous que les pièces imprimées sont bien fixées au plateau de fabrication. Laver les pièces non fixées directement dans le récipient de lavage peut endommager les pièces imprimées, être bruyant et les pièces peuvent perturber le fonctionnement de la turbine située au fond.**
- 4.6 Insérez le panier en mailles ou le gabarit universel dans le récipient de lavage, conformément aux instructions du point 4.4 ou 4.5.
- 4.7 Insérez le câble CA dans la prise située à l'arrière de l'appareil.

## 5. FONCTIONNEMENT

- 5.1. Pour allumer l'appareil, sélectionnez et appuyez sur la touche MODE en fonction du récipient de lavage que vous souhaitez utiliser - celui de gauche, de droite ou les deux. Le voyant LED (bleu) indique quel récipient est sélectionné.



- 5.2 Sélectionnez la DURÉE (3, 5 ou 10 minutes).

**REMARQUE : La durée ne peut pas être modifiée pendant le cycle de nettoyage.**

- 5.3 Ne pas démarrer l'appareil avant que les récipients, le couvercle/panier à mailles et le gabarit universel ne soient tous bien installés dans leur position correcte.
- 5.4 Appuyez sur la touche START pour commencer le cycle de lavage. Le cycle de nettoyage fonctionnera pendant la durée sélectionnée dans l'interface de commande. La turbine change de sens toutes les 60 secondes.

**REMARQUE : La vitesse à laquelle l'alcool isopropylique est mélangé est la même pour les deux récipients de lavage et pour toute durée de nettoyage (3, 5 ou 10 minutes).**

- 5.5 Pour régler la vitesse des DEUX récipients, l'appareil doit être en mode OFF. Appuyez simultanément sur les touches START et STOP pendant 5 à 7 secondes. Vous passerez ainsi en mode de réglage de la vitesse.
- Pour augmenter la vitesse : Appuyez plusieurs fois sur la touche START.
  - Pour diminuer la vitesse : Appuyez plusieurs fois sur la touche STOP.
  - Pour sauvegarder le réglage de la vitesse : Appuyez sur la touche MODE.

**REMARQUE : La vitesse ne peut pas être réglée pendant le cycle de nettoyage.**

**REMARQUE : Pour mettre fin au cycle de nettoyage avant qu'il ne soit terminé, appuyez sur la touche STOP.**

**REMARQUE : Lorsque vous appuyez sur la touche STOP, cela annule le temps restant du cycle de lavage.**

## 6. MISES EN GARDE

- Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement le GUIDE D'UTILISATION de VERRIWASH. Suivre les instructions pour éviter les erreurs, les dommages à l'équipement ou les blessures à l'utilisateur.
- Ne pas modifier la position du récipient de lavage pendant le fonctionnement.
- Ne pas laisser l'eau ou l'alcool pénétrer dans le corps principal du VERRIWASH.
- Veiller à ce que l'alcool isopropylique ne se déverse pas lors du remplissage du récipient de lavage. L'alcool renversé peut endommager les composants électroniques ou le matériau de la base.
- N'utiliser que les accessoires autorisés (cordon d'alimentation avec la puissance appropriée).
- Se référer à la fiche de données de sécurité (FDS) du fournisseur d'alcool comme principale source d'information sur le stockage et la manipulation de l'alcool.
- L'alcool est inflammable et doit être stocké à l'écart de toute source d'inflammation.
- Porter des gants et manipuler l'alcool dans des endroits bien ventilés.
- L'alcool s'évapore rapidement, donc garder le(s) couvercle(s) fermé(s) autant que possible.
- Ne pas tenter de modifier l'appareil. Le VERRIWASH est destiné à être utilisé uniquement selon les instructions.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas faire fonctionner avec un cordon ou une prise endommagé(e). Un cordon endommagé ne peut être remplacé que par un cordon d'alimentation du même type.
- N'utiliser que des appareils bien entretenus.
- Travailler sur une surface propre et plane.
- Toujours utiliser l'équipement de la manière la plus sûre possible.
- S'assurer que les récipients de lavage, les couvercles et le panier à mailles sont tous bien fixés dans leur position respective avant de commencer un cycle de nettoyage.

## 7. NETTOYAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE

### 7.1 NETTOYAGE

- Toujours garder le corps principal propre et exempt d'alcool ou de résine. Garder le couvercle jetable sur le corps principal à tout moment protégera le corps principal contre l'alcool renversé.
- Toujours débrancher le câble d'alimentation avant tout nettoyage/entretien.
- Retirer le récipient de lavage de la base.
- Retirer le gabarit universel pour plateau de fabrication, le panier en mailles et les tiges métalliques du récipient de lavage.
- Vider les récipients de lavage de tout l'alcool qu'ils contiennent.
- Nettoyer l'intérieur des récipients de lavage à l'eau et les essuyer avec un chiffon propre et doux.

**REMARQUE : S'assurer qu'il ne reste plus d'eau dans le récipient avant de le remplir à nouveau et de le faire fonctionner.**

- Essuyer la surface extérieure du VERICHEM avec de l'alcool isopropylique ou de l'eau en utilisant un chiffon propre et doux.

## 7.2 ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Alcool isopropylique
  - L'alcool isopropylique doit être changé de temps à autre. Utilisez jusqu'à 99 % d'alcool isopropylique.
  - L'alcool isopropylique peut être utilisé pour plusieurs cycles de nettoyage, mais l'efficacité de nettoyage de l'alcool réutilisé diminue à chaque cycle de nettoyage, en fonction de la résine utilisée et de la géométrie de la pièce imprimée. En cas de dépôt de résidus de polymérisation solides, l'alcool usagé doit être changé immédiatement.
  - Étant donné que la quantité d'alcool diminue avec le temps en raison de l'utilisation ou de l'évaporation, ajoutez de l'alcool frais pour maintenir un bon niveau d'alcool à l'intérieur du récipient de lavage.
  - Remplacez l'alcool lorsque le lavage n'est plus efficace et lorsque les parties imprimées sont collantes même après le lavage.
  - C'est à l'utilisateur de déterminer quand il faut changer l'alcool.
  - Éliminez l'alcool isopropylique usagé conformément aux réglementations locales et nationales.
- Les accessoires peuvent être remplacés si nécessaire. Pour acheter des accessoires et des pièces de rechange, visitez le site WhipMix à l'adresse [shop.whipmix.com](http://shop.whipmix.com) ou [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

## 8. DÉPANNAGE ET RÉPARATION

VERIWASH a été conçu pour permettre à l'utilisateur de remplacer des pièces ou réparer l'appareil sans l'envoyer nulle part. Les pièces de rechange sont facilement disponibles sur le site [www.shop.whipmix.com](http://www.shop.whipmix.com).

Si des problèmes surviennent, consultez le tableau ci-dessous. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, regardez les vidéos pertinentes sur la chaîne YouTube de Whip Mix ([www.youtube.com](http://www.youtube.com)).

Si vous n'êtes toujours pas satisfait, reportez-vous au contrat de garantie pour savoir quoi faire. Si l'appareil n'est plus sous garantie, contactez Whip Mix au +502-637-1451.

<b>Erreur</b>	<b>Cause</b>	<b>Solution</b>
Bruit fort	Une forte concentration de résine dans l'alcool (changeement de viscosité) affecte la vitesse de rotation	Ajustez la vitesse - reportez-vous au processus de fonctionnement.
Bruit inhabituel	Obstruction dans le récipient de lavage	Vérifiez s'il y a des pièces mobiles ou des débris au fond du récipient. Vérifiez que la turbine tourne correctement.
L'écran ne s'éteint pas	Problème de logiciel	Coupez, puis remettez l'alimentation (redémarrage).
L'écran ne s'allume pas	Problème de logiciel	Coupez, puis remettez l'alimentation après 1 à 2 min (redémarrage).
	Connexion électrique défectueuse	Vérifiez l'alimentation électrique. Essayez une autre prise de courant. Coupez, puis remettez l'alimentation.
Moteur bloqué	Turbine mal alignée ou débris coincés autour de la turbine	Vérifiez s'il y a des pièces imprimées mobiles ou des débris coincés sous la turbine et retirez-les. Vérifiez l'alignement de la turbine et si elle tourne correctement. Contactez Whip Mix pour obtenir des instructions.

## 9. CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES

- Installation : Utilisation à l'intérieur
- Altitude : jusqu'à 2 000 m
- Température / humidité de fonctionnement : 5 à 40 °C/20 à 80%
- Degré de pollution : 2
- Degré de protection : 1

## 10. EMBALLAGE

- Faites attention à l'ouverture.
- Conservez l'emballage.
- Utilisez la boîte d'origine lors de l'envoi pour réparation.

## 11. GARANTIE

Whip Mix Corporation offre une garantie d'un an pour VERICHEM, à compter de la date d'achat. Whip Mix Corporation garantit que le VERICHEM est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication. Consultez le contrat de garantie distinct sur [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com) pour obtenir des informations détaillées sur la garantie et les services.



Whip Mix Corporation ■ 361 Farmington Avenue ■ Louisville, KY USA 40209  
800-626-5651 ■ 502-637-1451 ■ [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com)



# VERIWASH



# MANUALE D'USO

## PULITORE PER PEZZI STAMPATI IN 3D

Whip Mix Corporation ■ 361 Farmington Avenue ■ Louisville, KY USA 40209  
800-626-5651 ■ 502-637-1451 ■ [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com)

**SOMMARIO**

1. Introduzione .....	2
1.1 Dichiarazione di conformità CE.....	2
1.2 Trasporto dell'unità.....	3
2. Componenti.....	3
3. Specifiche tecniche .....	5
4. Installazione.....	6
5. Funzionamento .....	8
6. Precauzioni.....	9
7. Pulizia, manutenzione e cura.....	9
7.1 Pulizia.....	9
7.2 Manutenzione e cura.....	10
8. Risoluzione anomalie e riparazione .....	10
9. Condizioni ambientali.....	11
10. Imballaggio .....	11
11. Garanzia.....	11

## 1. INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato l'unità di pulizia automatica VEWASH. VEWASH pulisce in modo efficiente la resina non polimerizzata di pezzi stampati in 3D utilizzando alcol isopropilico (isopropanolo). Per garantire che VEWASH offre il massimo livello di prestazione, consultare e seguire le indicazioni contenute in questo Manuale da conservare per riferimenti futuri.

The user manual is available in English at [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

Das Benutzerhandbuch ist auf [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com) in deutscher Sprache verfügbar.

Le manuel d'utilisation est disponible en français sur le site [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

El manual del usuario se encuentra disponible en español en [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

### 1.1 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

VEWASH e' provvisto di marcatura CE in conformità alle seguenti direttive e standard europei:

■ Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE

EN 61326-1: 2013, Classe A (immunità di base)

EN 55011:2016 +A1:2017

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 61010-1:2010 (terza edizione)

■ RoHS

EN 50581:2012

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-8: 2017

### 1.2 TRASPORTO DELL'UNITÀ

Alla ricevimento della spedizione di un prodotto VEWASH, si prega di controllarne il contenuto per determinare se vi siano articoli mancanti, difettosi o danneggiati. Informare Whip Mix di eventuali articoli mancanti, difettosi o danneggiati entro 1 giorno dal ricevimento della spedizione. L'azienda agira' in base alle verifiche effettuate entro 10 giorni dal ricevimento di tale comunicazione. Whip Mix riparerà o sostituirà gratuitamente qualsiasi parte che presenti difetti di materiale o di lavorazione.

## 2. COMPONENTI



**Adattatore da CA a CC con cavo:** Alimenta VEWASH.



**Corpo principale (base):**

Lo schermo a sfioramento mostra il pannello di controllo con i pulsanti MODE, TIME, START e STOP. Il pulsante MODE seleziona quale contenitore di lavaggio utilizzare. Gli indicatori luminosi mostrano quale contenitore di lavaggio è stato selezionato.



**Cestello a rete:** il cestello rimovibile viene utilizzato per lavare i pezzi non attaccati alla piattaforma di stampa. Il cestello viene inserito e fissato nel contenitore di lavaggio per pulire i pezzi.



**Maschera universale per piastra di costruzione / asticelle di metallo:** per pulire i pezzi stampati ancora attaccati alla piastra di stampa della stampante, posizionare le asticelle di metallo (due di esse) negli appositi incastri sulla maschera universale (posizionamento per l'adattamento alle dimensioni della piastra di stampa regolabile fino ad un massimo di 180 mm × 90 mm) (7,08 "× 3,54").



**Contenitori per lavaggio/coperchi:** l'unità è equipaggiata con due contenitori rimovibili separati, entrambi capaci di contenere fino a 3 litri di isopropanolo. Uno è utilizzato per il primo bagno e il secondo per un secondo bagno (pulito). Ognuno ha il proprio coperchio. Una girante rotante nella parte inferiore fa circolare il solvente.



**Coperchio corpo principale monouso (PE):** il coperchio di plastica trasparente è realizzato in materiale resistente all'alcol per proteggere il corpo principale dell'unità da fuoriuscite di alcol o resina.

### 3. SPECIFICHE TECNICHE

#### MODELLO: VERIWASH PULITORE DI PEZZI STAMPATI IN 3D

Dimensioni del prodotto: 24 (L) × 24 (P) × 35 (A) cm (9,45 "× 9,45" × 13,8 ")

Dimensioni confezione: 29 (L) × 29 (P) × 52 (A) cm (11,4 "× 11,4" × 20,5 ")

Peso del prodotto: 3 kg (6,6 lb)

Peso di spedizione: 4,4kg (9,7 lb)

Potenza nominale: 48W

Voltage: CA 100 ~ 240 V, ~ 50/60 Hz

Sovratensione transitoria: 2.500 V

## 4. INSTALLAZIONE

- 4.1 Posizionare il corpo principale (base) su una superficie piana.

**AVVERTENZA: Il coperchio monouso in plastica trasparente è già in posizione. Si tratta di un articolo usa e getta che può essere cambiato se si sporca o l'alcol.**

- 4.2 Posizionare entrambi i contenitori di lavaggio sul corpo principale. Assicurarsi che siano installati correttamente.

- 4.3 Riempire CON ATTENZIONE il contenitore di lavaggio con 2,5 - 3,0 litri di isopropanolo.

**AVVERTENZA: si consiglia di riservare un contenitore per il primo bagno dei pezzi provenienti direttamente dalla stampante e l'altro contenitore, riempito con IPA (ISOPROPANOLO) pulito, per il secondo bagno.**

**AVVERTENZA: tenere il coperchio chiuso quando VERICHEM non è in uso per ridurre al minimo l'evaporazione dell'alcol.**

- 4.4 Utilizzare il cestello a rete solo per lavare i pezzi stampati in 3D non attaccati alla piastra di stampa della stampante.

**AVVERTENZA: per la pulizia di piccoli pezzi stampati in 3D, come stampi o corone singole, seguire una delle seguenti opzioni:**

- Collocarli in un infusore per il tè sferico in acciaio inossidabile della dimensione di 3 pollici (non venduto da Whip Mix, può essere acquistato online), ed in seguito inserirli nel cestello a rete come mostrato qui di seguito.



- In caso di stampante 3D con dimensione massima della piastra di stampa di 180 mm x 90 mm (7,08 "x 3,54"), se non si utilizza l'infusore per il tè sferico in acciaio inossidabile, mantenere i pezzi stampati attaccati alla piastra di stampa e utilizzare la maschera universale per piastra di stampa come indicato al punto 4.5.



4.5 Utilizzare la maschera universale per piastra di stampa e le asticelle di metallo per lavare i pezzi stampati ancora attaccati alla piastra di stampa, le dimensioni massime della piastra sono di 180 mm x 90 mm (7,08 "x 3,54").

4.5.1 Posizionare le asticelle di metallo negli appositi incastri sulla maschera universale secondo le dimensioni della piastra di stampa della stampante.

**AVVERTENZA: controllare e regolare più volte la posizione delle due asticelle metalliche finché la piastra di stampa non sia posizionata saldamente su di esse**

4.5.2 Controllare che la posizione selezionata della piastra di stampa sulle due asticelle metalliche sia corretta.

4.5.3 Inserire la maschera universale con le asticelle metalliche posizionate all'interno del contenitore di lavaggio.

4.5.4 Fissare la piastra di stampa della stampante sulle asticelle metalliche adeguatamente posizionate.

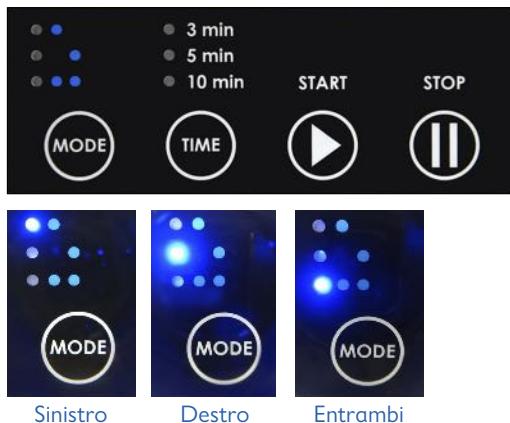
**AVVERTENZA: assicurarsi che i pezzi stampati siano saldamente fissati alla piastra di stampa. Il lavaggio diretto dei singoli pezzi nel contenitore di lavaggio può danneggiarli, creare rumore e interferire con la girante collocata sul fondo.**

4.6 Inserire il cestello a rete o la maschera universale nel contenitore di lavaggio come indicato al punto 4.4 o 4.5.

4.7 Inserire il cavo CA nella presa posizionata sul retro dell'unità.

## 5. FUNZIONAMENTO

- 5.1. Per accendere l'unità selezionare e premere il pulsante MODE e scegliere il contenitore di lavaggio che si desidera utilizzare: sinistro, destro o entrambi. La luce LED (blu) indica il contenitore che è stato selezionato.



- 5.2 Selezionare il TEMPO (TIME) (3 min, 5 min, o 10 min).

**AVVERTENZA: il tempo non può essere modificato mentre è in corso il ciclo di lavaggio.**

- 5.3 Non avviare l'unità finché i contenitori, il coperchio/cestello a rete e la maschera universale non sono stati tutti fissati nella posizione corretta.

- 5.4 Premere il pulsante START (avvia) per avviare il ciclo di lavaggio. Il ciclo di lavaggio avrà la durata del tempo selezionato sul pannello di controllo. La girante inverte la direzione ogni 60 secondi.

**AVVERTENZA: la velocità di mescolamento dell'alcol isopropilico è la stessa per entrambi i contenitori di lavaggio e per qualsiasi tempo di lavaggio (3, 5 o 10 minuti).**

- 5.5 Per regolare la velocità di ENTRAMBI i contenitori, l'unità deve essere in modalità OFF (arresto). Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti START e STOP per 5-7 secondi. Si raggiungerà la modalità di controllo della velocità.

- Per aumentare la velocità: premere ripetutamente il pulsante START.
- Per diminuire la velocità: premere ripetutamente il pulsante STOP.
- Per salvare la velocità: premere il pulsante MODE.

**AVVERTENZA: non è possibile regolare la velocità mentre è in corso il ciclo di lavaggio.**

**AVVERTENZA: per terminare il ciclo di lavaggio prima del termine, premere il pulsante STOP.**

**AVVERTENZA: premendo il pulsante STOP si annulla il tempo rimasto del ciclo di lavaggio.**

## 6. PRECAUZIONI

- Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere attentamente il MANUALE D'USO DI VERICHEM. Seguire le istruzioni per evitare errori, danni all'apparecchiatura o infortuni all'utente.
- Non modificare la posizione del contenitore di lavaggio durante il funzionamento.
- Evitare che acqua o alcol entrino nel corpo principale di VERICHEM.
- Assicurarsi che non vi sia alcuna fuoriuscita di alcol isopropilico quando si riempie il contenitore di lavaggio. L'alcol fuoriuscito potrebbe danneggiare i componenti elettronici o il materiale della base.
- Utilizzare solo accessori autorizzati (cavo di alimentazione con valore nominale appropriato).
- Fare riferimento alla scheda di sicurezza (SDS) del fornitore dell'alcol come fonte primaria di informazioni sulla conservazione ed il maneggio dell'alcol.
- Dal momento che l'alcol è infiammabile, deve essere conservato lontano da fonti di combustione.
- Indossare guanti e maneggiare l'alcol in zone ben ventilate.
- Dal momento che l'alcol evapora rapidamente, è necessario tenere i coperchi chiusi quando possibile.
- Non apportare modifiche all'unità. VERICHEM deve essere utilizzato solo nei modi indicati.
- Tenere fuori della portata dei bambini.
- Non utilizzare se il cavo o la spina sono danneggiati. Un cavo danneggiato può essere sostituito solo con un cavo di alimentazione dello stesso tipo.
- Utilizzare solo se l'apparecchiatura è in buone condizioni.
- Utilizzare su una superficie sgombra e piana.
- Utilizzare l'apparecchio sempre nel modo più sicuro possibile.
- Assicurarsi che i contenitori di lavaggio, i coperchi e il cestello a rete siano tutti fissati nelle rispettive posizioni prima di avviare il ciclo di lavaggio.

## 7. PULIZIA, MANUTENZIONE E CURA

### 7.1 PULIZIA

- Tenere sempre il corpo principale pulito da alcol o resina. Proteggere il corpo principale dell'apparecchiatura dalle fuoriuscite di alcol utilizzando sempre la copertura monouso
- Collegare sempre il cavo di alimentazione prima della pulizia/ manutenzione.
- Rimuovere il contenitore di lavaggio dalla base.
- Rimuovere la maschera universale per piastra di stampa, il cestello a rete e le asticelle di metallo dal contenitore di lavaggio.
- Rimuovere tutto l'alcol dai contenitori di lavaggio.

- Pulire l'interno dei contenitori di lavaggio con acqua e strofinare con un panno pulito e morbido.
- AVVERTENZA: assicurarsi che il contenitore sia completamente asciutto prima di riempirlo nuovamente e di usare l'apparecchiatura.**
- Pulire la superficie esterna di VEWASH con alcol isopropilico o acqua utilizzando un panno pulito e morbido.

## 7.2 MANUTENZIONE E CURA

- Alcol isopropilico
  - L'alcol isopropilico va cambiato periodicamente. Utilizzare fino al 99% di alcol isopropilico.
  - L'alcol isopropilico può essere utilizzato per più cicli di lavaggio, ma l'efficacia dell'alcool riutilizzato diminuirà con ogni ciclo di pulizia, a seconda della resina utilizzata e della forma del pezzo stampato. In caso di sedimentazione di residui solidi di polimerizzazione, l'alcool utilizzato deve essere cambiato immediatamente.
  - Poiché l'alcol diminuisce nel tempo a causa dell'uso o dell'evaporazione, aggiungere alcol fresco per mantenere il giusto livello di alcol all'interno del contenitore di lavaggio.
  - Sostituire l'alcol quando il lavaggio non è più efficace e quando le parti stampate rimangono appiccicose anche dopo il lavaggio.
  - È compito esclusivo dell'operatore stabilire quando è necessario cambiare l'alcol.
  - Smaltire l'alcol isopropilico usato secondo le normative locali e nazionali.
- Se necessario, gli accessori possono essere sostituiti. Accessori e pezzi di ricambio possono essere acquistati presso WhipMix all'indirizzo [shop.whipmix.com](http://shop.whipmix.com) oppure [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com).

## 8. RISOLUZIONE ANOMALIE E RIPARAZIONE

VERIWASH è stato progettato in modo da consentire all'utente di sostituire parti o riparare l'unità senza doverla spedire altrove. Le parti di ricambio sono prontamente disponibili all'indirizzo [www.shop.whipmix.com](http://www.shop.whipmix.com).

In caso di problemi, consultare la tabella riportata qui di seguito. Se si necessitano ulteriori informazioni, si consiglia di guardare i video specifici sul canale di Whip Mix all'indirizzo [www.youtube.com](http://www.youtube.com).

In caso si necessiti ulteriore assistenza, fare riferimento al contratto di garanzia per decidere su come procedere. In caso la garanzia sia scaduta, contattare Whip Mix al numero +502-637-1451.

Anomalia	Causa	Soluzione
Rumore forte	L'alta concentrazione di resina nell'alcol (variazione della viscosità) influisce sulla velocità di rotazione	Regolare la velocità - fare riferimento al procedimento operativo.
Rumore insolito	Blocco nel contenitore di lavaggio	Verificare la presenza di parti allentate o detriti sul fondo del contenitore. Verificare che la girante ruoti correttamente.
Il pannello di controllo non si spegne	Problema di software	Scollegare e ricollegare l'alimentazione elettrica (riavvio).
Il pannello di controllo non si accende	Problema di software	Scollegare e ricollegare l'alimentazione elettrica dopo 1-2 minuti (riavvio).
	Connessione elettrica difettosa	Controllare l'alimentazione elettrica. Cambiare la presa elettrica. Scollegare e ricollegare l'alimentazione elettrica.
Motore bloccato	Girante disallineata o detriti incastrati attorno alla stessa	Verificare la presenza di pezzi stampati allentati o detriti incastrati sotto la girante e rimuoverli. Verificare l'allineamento e la corretta rotazione della girante. Contattare Whip Mix per ulteriori istruzioni.

## 9. CONDIZIONI AMBIENTALI

- Installazione: Uso in interno
- Altitudine: fino a 2.000 m
- Temperatura/umidità di funzionamento: 5–40°C/20–80%
- Livello di inquinamento: 2
- Livello di protezione: 1

## 10. IMBALLAGGIO

- Fare attenzione durante l'apertura.
- Conservare l'imballaggio
- Utilizzare la scatola originale quando si spedisce per assistenza tecnica.

## 11. GARANZIA

VERIWASH è coperto da Whip Mix Corporation con la garanzia di un anno a partire dalla data di acquisto. Whip Mix Corporation garantisce che VEWASH è privo di difetti di materiale e lavorazione. Fare riferimento allo specifico contratto di garanzia all'indirizzo [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com) per quanto concerne la copertura e i dettagli del servizio di assistenza tecnica.



Whip Mix Corporation ■ 361 Farmington Avenue ■ Louisville, KY USA 40209  
800-626-5651 ■ 502-637-1451 ■ [www.whipmix.com](http://www.whipmix.com)